BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists

Arbeitskreis Veterinärophthalmologie (AKVO) Österreich e.V.
Veterinärmezinische Universität Wien, Klinik für Chirurgie und Augenheilkunde
Veterinärplatz 1, 1210 Wien
Tel.: +43 1 250775330
Fax: +43 1 250775390

ECVO Reg.Nr.Untersuchung reg.no.examination
O-A Nr. 17
ECVO Reg.Nr.Untersucher reg.no. examiner MAAS

Tier animal

Name name: DARK LEGENDS RENDEZVOUS

Rasse breed: ITALIEN. WINDSPIEL

Zuchtverband Breedclub: ÖKWZR

Zuchtbuch Nr. registration no.: WISP 593

Farbe colour: BLAU/WEISS ABZEICHEN

Mikrochip Nr. microchip no.: 276098100262510

Tätowier Nr. tattoo: —

Wurfdatum date of birth: Tag day 14 - Monat month 10 - Jahr year 05

Geschlecht sex: ☒ Weiblich female ☐ Männlich male

Bisherige Untersuchungen previous examination: ☒ Nein no ☐ Ja yes: ☐ Frei unaffected ☐ Zweifelhaft undetermined ☐ Vorläufig nicht fei suspicious ☐ Nicht frei affected

Wenn abnormal: if abnormal — Datum, Zert. Nr.+ Reg.Nr. Unters. Date, cert.no.+reg.no. examin.

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name name: CLAUDIA WIENZL

Adresse address: LÖHNERGASSE 10/12

Land, PLZ country, Zip: Land country A — Postleitzahl ZIP code 1120 — Wohnort town WIEN

Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist und dass die Untersuchungsergebnisse für eine Veröffentlichung oder andere zweckdienliche Verwendungen zur Verfügung stehen.

The undersigned agrees to the rules of the national scheme and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the results are available for official publication or other ECVO approved use.

Unterschrift Eigentümer/Besitzer Signature owner / agent

Untersuchung examination

Datum date: Tag day 15 - Monat month 02 - Jahr year 08

Standardmethode: method minimal: Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikrospie ≥10x
Mydriatic, Indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy ≥10x

Zusätzlich: optional:
☒ Direkte Ophthalmoskopie
☐ Gonioskopie (ohne Mydriatikum)
☐ Tonometrie (Applanation, ohne Mydriatikum)
☐ Foto
☐ Weitere: .....

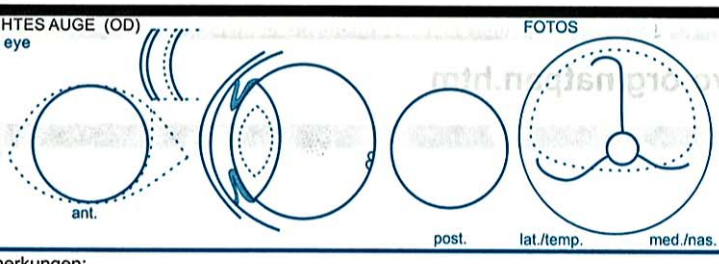
Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.

Identifikation identification

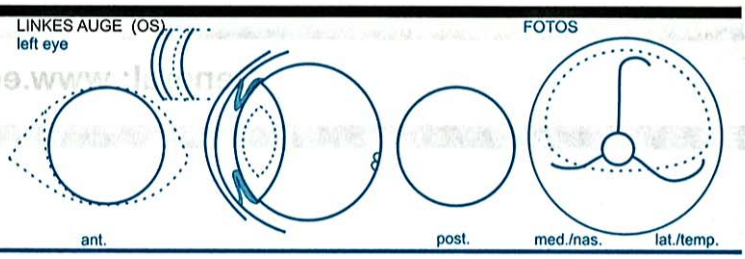
Kontrolle der Tätowierung check tattoo: ☐ Richtig correct ☐ Teilweise /unleserlich partly /unreadable ☐ Falsch incorrect ☒ Fehlt absent

Kontrolle des Mikrochips check microchip: ☒ Richtig correct ☐ Falsch incorrect ☐ Fehlt absent

RECHTES AUGE (OD) right eye — FOTOS



LINKES AUGE (OS) left eye — FOTOS



Anmerkungen: Descriptive comments .....

Augenerkrankung Nr.: .... eye disease no.: ☐ Gering mild ☐ mittelgradig moderate ☐ hochgradig severe

N.B.: Nicht frei von note : affected by .....

Name der Erkrankung / Die Erblichkeit ist bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt.
name of disease / Under investigation; not yet proven to be inherited in this breed.

Ergebnisse für wahrscheinlich erbliche Augenkrankheiten: results for the presumed hereditary eye diseases

	* FREI	** ZWEIFELHAFT	NICHT FREI	
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	☒	☐	☐	☐ Iris ☐ Linse ☐ Kornea ☐ Lamina
2. Persistierende hyperpl.Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	☒	☐	☐	☐ Grad 1 ☐ Grad 2-6
3. Katarakt (kongenital)	☒	☐	☐	
4. Retinadysplasie (RD)	☒	☐	☐	☐ (Multi)fokal ☐ geografisch ☐ total
5. Hypoplasie-/Mikropapille	☒	☐	☐	
6. Collie Augenanomalie (CEA)	☒	☐	☐	☐ choroid. Hypoplasie ☐ Kolobom ☐ Sonstige:
7. Sonstige: other:		☐	☐	
8. Dyspl. L.pectinatum Abnormalität (nur nach Gonioskopie)	☐	☐	☐	☐ Fibrae lataei ☐ Laminae ☐ Occlusio
	UNAFFECTED	UNDETERMINED	AFFECTED	

Bescheinigt für 12 Monate results valid for 12 months

	* FREI	*** VORLAUFIG NICHT FREI	* NICHT FREI	
11. Entropium/Trichiasis	☒	☐	☐	
12. Ektropium/Makroblepharon	☒	☐	☐	
13. Distichiasis /ektopische Zilien	☒	☐	☐	
14. Korneadystrophie	☒	☐	☐	☐ Cortikalis ☐ Pol. post. ☐ Sutura ant. ☐ punctata ☐ Nuklearis
15. Katarakt (nicht-kongenital)	☒	☐	☐	
16. Linsenluxation (primär)	☒	☐	☐	
17. Retinadegeneration (PRA)	☒	☐	☐	
18. Sonstige: other:		☐	☐	
	UNAFFECTED	SUSPICIOUS	AFFECTED	

Erklärungen interpretation

* "Frei": Keine klinischen Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung(en). "Nicht frei": Die klinischen Anzeichen der genannten erblichen Erkrankung(en) sind vorhanden. "Unaffected" signifies that there is no clinical evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas "affected" signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehene Augenerkrankung(en) zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch. The animal displays clinical features that could possibly fit the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.

*** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische Anzeichen der genannten als erblich angesehenen Augenerkrankung(en). Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in.....Monaten. The animal displays minor, but specific signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in.....months.

Für weitere Information: Bitte wenden an

Tierarzt
Mag. Günter Maaß
Mitglied des AK-Veterinärophthalmologie
Heiligenkreuzerstr. 38A
A - 2384 Breitenfurt
02239/34332 0676/680 96 55

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Name name: GÜNTER MAAS
Ort place: Breitenfurt

05-'05 © ECVO

Unterschrift Untersucher, autorisiert durch ECVO
signature examiner, authorized by ECVO

Verteilung / Farbe — colour / distribution

1 weiß	Nationale Erfassungsstelle	white	national registry
2 rot	Untersucher	pink	examiner
3 gelb	Zuchtverein	yellow	national breed club
4 weiß	Eigentümer	white	owner/agent